



# GARTENSTADT · WALDHOF Journal

Nachrichten des Bürgervereins Mannheim-Gartenstadt e.V. In Zusammenarbeit mit seinen Mitgliedervereinen.

Erscheint **monatlich** und wird **kostenlos** an alle Haushalte ohne Werbeverbot im Erscheinungsgebiet Gartenstadt, Waldhof, Luzenberg und Sonnenschein verteilt.

## Willkommen im Jahr 2021

Ein Jahr voller Hoffnung



Bild: Pixabay

Liebe Leserinnen und Leser, ich wünsche Ihnen allen ein gutes und gesundes neues Jahr. Das Jahr 2020 zwang uns, auf vieles Liebgewonnene zu verzichten. Das gesellschaftliche Leben wurde auf Eis gelegt.

Daher hoffen wir alle auf das neue Jahr. Die Impfung gegen das Corona-Virus ist dabei der größte Hoffnungsträger. Wir wollen unser altes Leben zurück, ja, aber dafür müssen wir in den nächsten Wochen noch einmal zeigen, dass wir gemeinsam dafür einstehen. Bleiben sie zu Hause, reduzieren sie die persönlichen Kontakte.

Das Telefon darf gern genutzt werden und auch einen Spaziergang an der frischen Luft kann man zu zweit machen. Wenn wir uns alle an die AHA-Regeln halten, sollten wir es auch schaffen. Das haben wir bereits im Frühjahr bewiesen. 2020 hatte der Bürgerverein keine Feste, dafür wurde aber der Erweiterungsbau des Bürgerhauses begonnen. Auch das macht viel Arbeit. Wir würden uns über Unterstützung freuen. Also jeder, der eine sinnvolle Freizeitgestaltung sucht, ist uns herzlich willkommen.

Bleiben sie mir alle gesund und munter!  
*(GM)*

Werden Sie Mitglied im Bürgerverein  
[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)



**Wir schätzen Ihre Immobilie und Sie unser Vertrauen**

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage



Verkauf - Vermietung - Beratung - Qualifizierte Wertermittlung



Tel. 0621 319611-35  
Mobil 01525 6929492  
Waldpforte 15  
68305 Mannheim  
info@pante-immobilien.de  
www.pante-immobilien.de

Wir backen 2021 weiterhin  
*für euch zuverlässig vor Ort!*

[www.doeringers-backhaus.de](http://www.doeringers-backhaus.de)



„Schließdienst“ Vermietungen  
Raumüberlassungen  
Bürgerhaus Gartenstadt  
Karl Arnold Telefon 795307

**GARTENSTADT · WALDHOF**  
**Journal**

**Herausgeber:**  
Bürgerverein  
Mannheim-Gartenstadt e.V.  
Kirchwaldstr. 17  
68305 Mannheim

**Redaktion:**  
Vorstandschäft Bürgerverein  
Gartenstadt c/o Gudrun Müller  
vorstand@buergerverein-  
gartenstadt.de  
Tel.: 01578-1717961

**Layout:**  
Sandra Dehling

**Internet:**  
Gartenstadt-Waldhof Journal  
und aktuelle Ergänzungen:  
www.buergerverein-gartenstadt.de

**Verlag, Anzeigen, Vertrieb**  
Lothar Binder  
Poststraße 21, 68309 Mannheim  
0621/72739490  
L.Binder@metropoljournal.com

**Druck:**  
Oggersheimer Druckzentrum,  
67071 Ludwigshafen am Rhein

**Verteilung:**  
Egro-Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137  
63179 Obertshausen  
Tel. 06201 2594 190  
qualitaet@azp24.de

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

**Auflage: 20000**  
© Für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

Das nächste Gartenstadt-  
Waldhof Journal  
erscheint am 13.02.2021

Anzeigenschluss  
am 29.01.2021

Abgabeschluss für Artikel  
und Termine am 29.01.2021

## Inhalt

Roland Weiß, eine außergewöhnliche  
Persönlichkeit

Nachruf Stadtrat Roland Weiß  
nach schwerer Krankheit  
verstorben

*Seite 03 bis 05*

Termine / Sonstiges

*Seite 06 bis 07*

Zerstörung auf dem Freya Platz

Bürgerverein bedankt sich

Weihnachtsaktion

Der Vorleser kommt

Stefan Höß als Stadtrat

Energieeinsparpotenziale

Besuch bei der Feuerwehr

VdK Landesvorsitzender Hotz

Bürgerverein freut sich über  
Spende

Anfang immerdar

*Seite 8 bis 12*

## Das Gartenstadt- Waldhof Journal

liegt in folgenden Banken  
bzw. Geschäften aus:

- Volksbank Sandhofen eG
- VR Bank
- Sparkasse Rhein-Neckar-Nord
- Aeskulap & Wotan Apotheken  
Freyaplatz 1 und Waldstr. 143
- Metzgerei Grosse,  
Sandhoferstraße
- Bäckerei Döringer - Waldhof  
West
- Presse Café Mahl, Doanstraße
- Schreibwaren Brüchle, Speck-  
weg 132
- Bürgerservicezentrum Waldhof  
Da das Bürgerhaus bis auf wei-  
teres geschlossen ist, hat sich  
der neue Pflegedienst Master im  
Ahornweg 3 bereiterklärt, die  
Zeitung während der Geschäfts-  
zeiten auszuliegen. (GM)

## Stockert Heizöl

Tel.: 771810  
Ihr Partner in Sachen Heizöl

## Bürgerservice- Zentrum Nord

Alte Frankfurter Straße 1-3  
68305 Mannheim  
Tel. 115 (von außerhalb Mann-  
heims 0621/293-0)  
Fax. 0621/293-7603  
E-Mail: buergerservice.  
waldhof@mannheim.de

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo: 08:00- 16:00 Uhr  
Di: 08:00- 18:00 Uhr  
Mi- Fr: 08:00- 12:00 Uhr

Terminvereinbarung vor Ort  
möglich oder  
online: www.mannheim.de/  
terminreservierung

### Unsere Serviceleistungen im Überblick

- Einwohnermeldewesen
- Pass- und Ausweiswesen
- Zulassungswesen
- Bewohner- und
- Schwerbehindertenparkausweise
- Führerscheinswesen
- Fischereischeinangelegenheiten
- Abgabe von Rentenansprüchen  
(Terminvereinbarung erforderlich)
- Polizeiliches Führungszeugnis,
- Gewerbezentralregisterauszüge
- Ausgabe diverser Anträge (z.B.  
Kindergeld, Elterngeld, Wohngeld)
- Barzahlung und EC mit PIN möglich
- behindertengerechter Zugang
- Gute Erreichbarkeit mit öffentlichen  
Verkehrsmitteln über Waldhof  
Bahnhof oder Buslinie 53.

## Nachruf

Wir trauern um unseren 1. Vor-  
sitzenden Roland Weiß, der  
nach kurzer schwerer Krankheit  
am 28.12.2020 verstorben ist.

Roland trat im April 2004 in  
unseren Verein ein und über-  
nahm ab diesem Zeitpunkt das  
Amt des 1. Vorsitzenden, um  
das Weiterbestehen der Einig-  
keit zu sichern. Er wollte das  
Amt eigentlich nur vorüberge-  
hend bis zur nächsten Wahl im  
Verein ausüben.

Da er sich aber sofort mit der  
Einigkeit stark verbunden fühlte,  
ließ er es sich nicht nehmen,  
unseren Verein fast 17 Jahre bis  
zu seinem Tod weiter zu führen.  
Als selbstlos denkender Mensch



Bild: RW

setzte er sich immer für die Be-  
lange des Vereins ein und stand  
bei allen Veranstaltungen be-  
reit, um selbst mit anzupacken,  
zu helfen und mitzuarbeiten.  
Selbst beim jährlichen Oster-  
eiersuchen war er sich nicht zu  
schade, ins Hasenkostüm zu  
schlüpfen, um die Kinder der  
Einigkeit als Osterhase zu be-  
grüßen.

Wir sind Roland für sein großes  
Engagement dankbar und wer-  
den ihn stets in ehrender Er-  
innerung behalten. Unser tiefstes  
Mitgefühl gilt seiner Familie.

Die *Vorstandschäft und Mitglieder  
der SEG Einigkeit Mannheim-  
Gartenstadt e.V.*

Wir kümmern uns  
verantwortungsvoll!  
hilfsbereit!  
fachmännisch!



Vereinigung für Haus- und Familienpflege e. V. • Speckweg 161 • 68305 MA-Waldhof  
Telefon 0621 /2 20 88 • Telefax 0621 /2 30 12 • E-Mail: info@vhf-ma.de  
www.vhf-ma.de

Jeder kann  
mitmachen  
Bürgerverein  
Gartenstadt

Gemeinsam können  
wir was erreichen!

# Roland Weiß, eine außergewöhnliche Persönlichkeit

## Mein letzter Brief an Dich

Lieber Roland, schön, dass ich Dich kennenlernen durfte, so denken viele Menschen im Mannheimer Norden. Du warst einer von uns, bodenständig und ehrlich. Wir konnten Dir vertrauen, Dir Sorgen und Nöte anvertrauen, aber auch mal spontan gesellig zusammensitzen. Du wirst uns fehlen.

Geboren auf dem Waldhof, aufgewachsen in Sandhofen und dann mit der Familie in die Gartenstadt gezogen. Hier war Dein Lebensmittelpunkt.

Als Elternbeirat durfte ich Dich 1992 kennen und schätzen lernen. Gemeinsam haben wir für den Neubau der Alfred-Delp-Schule gekämpft. Im Gesamtelternbeirat haben wir uns für viele Lehrer, Schulerweiterungen und das Schülerticket stark gemacht. Danach hast Du mich zur SPD gebracht, Deine legendären Feste am Karlstern mit Franz Müntefring und Klaus Wowereit waren einmalige Erlebnisse.

SPD-Politfasnacht und die multikulturellen Familienfeste mit allen Gartenstädter Schulen und dem Jugendhaus, die Gestaltung des Spielplatzes Grüner Hag unter Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen und vieles mehr sind schöne, bleibende Erinnerungen.

Das erste Familienfest am Karlstern, die vielen Wahlkämpfe, die wir immer mit guten Ergebnissen für die SPD meisterten. Wir machten unzählige Hausbesuche, hatten Infostände auf dem Freyaplatz - mit Dir machte das immer großen Spaß. 2010 dann der Bruch mit der Partei und mit dem ASB. Über 27 Jahre hast Du den ASB geführt und weit über Mannheim hinaus Anerkennung und Respekt erfahren. Unhaltbare Anschuldigungen, die nie bewiesen werden konnten, führten dazu, dass Du Dich politisch neu orientieren musstest. Damals begann die Ära des Mannes mit dem roten Pullover.



Irgendwie musstest Du ja Deine politische Einstellung kund tun. Die Mannheimer Liste/ Freie Wähler freuten sich über den frischen Wind, der mit Dir kam. Der Sprung von Listenplatz 48 auf Platz 3 bei der Gemeinderatswahl war ebenfalls spektakulär.

Auch den Bürgerverein Mannheim Gartenstadt e.V. hast Du mir vor vielen Jahren ans Herz gelegt. Damals war nie die Rede davon, dass ich dort einmal Vorsitzende werde. In vielen Vereinen hast Du Dich engagiert, immer wenn es brannte, holte man Dich und Deinen Rat.

In über 50 Vereinen hast Du mitgewirkt. Die Stadtteile Gartenstadt, Luzenberg und Waldhof hast Du über viele Jahre als Bezirksbeirat betreut und unterstützt. Von 2004 bis 2006 hast Du die Nachfolge von Max Nagel angetreten und die Mannheimer

Interessen im Landtag in Stuttgart vertreten. Wie kein anderer hast Du die Menschen aus den drei Stadtteilen nach Stuttgart eingeladen und ihnen vor Ort Deine Arbeit erklärt. Seit 2005 durften wir Dich dann als Stadtrat begrüßen.

Seit dieser Zeit hast Du Dir unermüdlich mit Ausdauer, Fleiß sowie mit Kompetenz und Kenntnis den Respekt von vielen Menschen in deiner Heimatstadt erarbeitet.

Ich kann mich an die Gründung des Vereins "Freunde des Karlsterns" erinnern, als Du schnell die Gartenstädter zum Karlstern gerufen hast, um das Wildgehege zu retten. Es kamen viele Menschen zum Protest und der Verein wurde gegründet. Ebenso schnell hast Du mit der Gründung eines Vereins zur Rettung des Freibades Sandhofen reagiert – und das Freibad existiert heute noch.

Zu nennen wären noch die Schutzgemeinschaften Carl-Benz-Bad und Käfertaler Wald. Für den Bürgerverein Gartenstadt warst Du immer der Mann im Hintergrund. Als Kassier und als zweiter Vorsitzender hast Du den Verein unterstützt und viele Arbeitsstunden investiert.

Dein Rat, Deine Arbeitskraft, Deine klugen Ideen und Deine Weitsicht werden uns fehlen. Aber auch die wenigen Stunden, in denen wir gemeinsam im Bürgergarten



Bilder: GM



saßen und mal quatschten, werden wir vermissen wie Dein Lachen und Deinen Humor. Bei allem Schmerz über Deinen Tod will ich auch dankbar sein, dass ich ein Stück Deines Lebens mit Dir gehen durfte. So denke ich bestimmt nicht allein. In Deinem Sinne werden wir gemeinsam zusammenstehen, Deine Ideen umsetzen und zu Ende bringen.

Liebe Grüße  
Gudrun Müller

(GM)

Die Bürgerinitiative Mobilfunk e.V.  
trauert um ihr  
Gründungsmitglied

**Roland Weiß**



Sein Engagement, verbunden mit seinem politischen Fachwissen waren in den Aufbaujahren der Bürgerinitiative von unschätzbarem Wert. Wir haben große Achtung vor seiner politischen Lebensleistung.

**Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie**

# Nachruf: Stadtrat Roland Weiß nach schwerer Krankheit verstorben

Ein Macher im sozialen und politischen Leben des Mannheimer Nordens.

Mit seiner ganzen Kraft hat er gegen die Krankheit gekämpft – und bis zum letzten Tag engagiert für den Mannheimer Norden und die hier lebenden Menschen gearbeitet. Wer Roland Weiß noch im Oktober oder November bei Gemeinderatsitzungen, Diskussionen oder vor Ort in „seinem“ Mannheimer Norden erleben durfte, kann es noch nicht fassen, dass er nie wieder mit seiner pragmatischen, zupackenden Art dabei sein wird, wenn es um politische Herausforderungen hier in den Stadtteilen geht.

Seit 1995 war er Bezirksbeirat, dann ab 2005 Mitglied des Mannheimer Gemeinderates. Nach einem Zerwürfnis mit der SPD hatte er seit 2012 seine politische Heimat bei den Freien Wählern Mannheimer Liste (ML) gefunden und wurde für die ML in 2014 und 2019 wieder sehr erfolgreich in den Gemeinderat gewählt. Bewusst verzichtete er dabei auf einen aussichtsreichen Listenplatz, kandidierte immer auf Platz 48 der ML – und wurde von seinen Wählern weit nach vorne gewählt.

Nur wenige haben den Begriff des bürgernahen Politikers so verkörpert wie er.

Unermüdlich arbeitete er, war jederzeit und für jeden ansprechbar: Die großen Dinge, die das Leben der Menschen langfristig betreffen, wie z.B. der Erhalt von Infrastruktur (z.B. die Schwimmbäder Sandhofen und das Carl-Benz-Bad) oder der Natur (Erhalt des Käfertaler Waldes statt



Bild: GM

Windräder) bis hin zu den in den Augen manch anderer – nur „kleinen“ Problemen (z.B. ein für Kinder gefährlicher Gehweg an der Stadtbahnlinie Nord oder ein fehlendes Straßenschild auf dem Waldhof) waren für ihn bedeutsam. Sobald er spürte, dass Bürger alleine nicht weiterkommen, setzte er sich für sie ein – und das auch ganz besonders, wenn soziale Hilfe notwendig war.

Er war Sprachrohr, Meinungsbildner, aber vor allem konnte er Menschen begeistern, sich für ein gemeinsames Ziel auch einzusetzen. Als erfahrener Kenner der politischen Prozesse und den Abläufen in der öffentlichen Verwaltung verstand er es meisterhaft,

geeignete Plattformen zu bilden, mit denen die Interessen der Bürger vor Ort auch wahrgenommen wurden und politisch durchsetzbar waren. Als nur einige Beispiele seien hier genannt die Schutzgemeinschaft Carl-Benz-Bad oder die Schutzgemeinschaft Käfertaler Wald.

Auch die Themen Kinderbetreuung und Schulen waren ihm als Vater zweier Töchter außerordentlich wichtig. Wo Kita-Plätze fehlten, forderte er die Stadt oder motivierte Freie Träger sich einzubringen (z.B. Waldhof-West). Als Elternbeirat begonnen, setzte er sich als Stadtrat immer für die Sanierung von Schulen ein (z.B. Friedrich-Ebert-Schule oder Ge-

schwister-Scholl-Gymnasium) und kämpfte bis kurz vor seinem Tod für einen baldigen Beginn der Arbeiten an Waldschule und Alfred-Delp-Schule. Aber auch die städtischen Mannheimer Seniorentreffs hatte er im Fokus und setzte sich für Modernisierung und Barrierefreiheit ein – im Stadtteil Gartenstadt sehr gut an den Bauarbeiten am Bürgerhaus zu erkennen, die er plante.

Transparenz war für ihn wichtig. Wenn er sah, dass Politik oder Verwaltung die Bürger nicht „mitnahmen“, dann forderte er Information oder organisierte Info-Veranstaltungen für die Bürger – egal ob es sich um Veränderungen in der Schullandschaft oder um eine Streckenführung im ÖPNV handelte. Auch viele – vor allem soziale und ökologische – Bürgerinitiativen konnten sich dabei auf seinen Rat und seine Unterstützung verlassen.

Da für ihn immer die Sachfrage, das Problem und nicht die Ideologie im Vordergrund standen, hat er sich auch großen Respekt in anderen politischen Fraktionen erworben.

Bereits 2014 war ihm klar, dass die geplante neue Güterzugtrasse erhebliche Auswirkungen auf die Lebensqualität der Menschen haben wird und machte dies im OB-

Wahlkampf 2015 zum Thema im Mannheimer Norden – vor allen anderen Parteien. Und auch der Umweltschutz, der ökologische Wandel, die Energiewende waren für ihn wichtig. So brachte er die Interessen der Siedlergemeinschaft in das Umweltforum Mannheim ein und machte praktische "grüne Politik" in den Stadtteilen, indem er z.B. Aktionen zur Installation von Photovoltaik mit initiierte.

Als sich 2019 abzeichnete, dass die Freien Wähler auch bei der Landtagswahl Baden-Württemberg antreten werden, war es wiederum Roland Weiß, der sich mit seinem politischen und strategischen Sachverstand zum Zugpferd machte und mit großer Mehrheit als Kandidat im Wahlbezirk 35 Mannheim-Nord gewählt wurde.

Noch bis kurz vor seinem Tod plante und organisierte er den Wahlkampf der Freien Wähler mit, den er jetzt nicht mehr miterleben kann.

Die Politik wird ohne den „roten Roland“ etwas weniger bunt sein. Die Menschen im Mannheimer Norden haben einen Ideengeber, einen Motivator und Organisator voller Energie, Sachverstand und Weitblick verloren. (TS)

† Tief erschüttert trauern wir um  
**Roland Weiß**  
Mit ihm verliert unser Verein  
einen geschätzten Freund und Gönner  
Siedlergemeinschaft Mannheim-Gartenstadt

Wir trauern um  
**Roland Weiß**

Stadtrat, Vereinsmitglied, Gönner und Freund.

Wir schulden ihm Dank, Anerkennung und ein ehrendes Gedenken.

Förderverein Waldschule e.v.

Freundeskreis der Eugen-Neter Schule Mannheim e.v.

GesBim – Gesundheit statt Bahnlärm in Mannheim

Schutzgemeinschaft Käfertaler Wald und GesBim

Siedler- und Eigenheimergemeinschaft Mannheim-Blumenau e.V.

Siedler- und Wohneigentumgemeinschaft Mannheim-Neueichwald I

Siedlergemeinschaft Mannheim-Speckweg e.V.

Sozialverband VDK OT MA Waldhof Gartenstadt

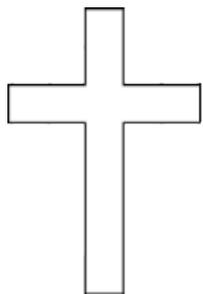
Verband Wohneigentum Mannheim-Neueichwald II

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

**Roland Weiß**, geb.24.Januar 1956, gest. 28.12.2020.

Wir nehmen Abschied von einer einmaligen Persönlichkeit, einem Menschen, der mit seiner Arbeitskraft und seinem Engagement überzeugte und uns mit seinem Charme verzauberte.

Bürgerverein Gartenstadt e. V.



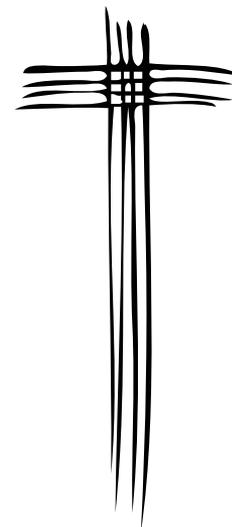
## Roland Weiß

Für uns alle unfassbar mussten wir zur Kenntnis nehmen, dass Stadtrat und Vereinsmitglied Roland Weiss verstorben ist.

In unermüdlicher Arbeit und beispiellosem Einsatz war er aktiv an dem Aufbau und der Gestaltung des Gartenstadt-Waldhof-Journals beteiligt. Wir verlieren mit ihm einen zielorientierten Menschen mit hoher Pflichtauffassung.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen

Das Team des Verlegers vom Gartenstadt-Waldhof-Journals  
Lothar Binder



Tiefbetroffen nehmen wir Abschied von

## Roland Weiß

Stadtrat, Weggefährte und Freund.  
Durch seine stets hilfsbereite Einstellung hat er sich sehr große Verdienste erworben.

Wir werden ihm stets  
ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand



Nachruf

Wir trauern um

## Roland Weiß

Er war über viele Jahre unserem Verein in Freundschaft verbunden.  
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Blasorchester Blau-Weiß Waldhof e. V.  
Der Vorstand



# www.buergerverein-gartenstadt.de



## Jetzt mache ich mit im Bürgerverein Gartenstadt e.V.

**Vor- und Zuname:** \_\_\_\_\_

**Anschrift:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_ **Fax:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_

**Geb.-Datum:** \_\_\_\_\_ **Eintrittsdatum:** \_\_\_\_\_

**Mannheim, den** \_\_\_\_\_ **Unterschrift:** \_\_\_\_\_

### Jahresbeitrag (Mindestbeiträge)

- Einzelmitgliedschaft: 18,00 Euro  Familienmitgliedschaft: 24,00 Euro  
 Juristische Personen: 36,00 Euro  anderer Jahresbeitrag: \_\_\_\_\_ Euro

### SEPA-Lastschriftmandat (für wiederkehrende Zahlungen)

Gläubiger-Identifikationsnummer: \_\_\_\_\_ Mandatsreferenz: \_\_\_\_\_  
DE89ZZZ00001133946 (9025 + Mitgliedsnummer)

Ich ermächtige den Bürgerverein Gartenstadt e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Gartenstadt e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

### Angaben zum Kontoinhaber

**Vor- und Zuname:** \_\_\_\_\_

**Anschrift:** \_\_\_\_\_

**Kreditinstitut:** \_\_\_\_\_

**IBAN:** DE \_\_\_\_\_

**BIC:** \_\_\_\_\_

Die Daten werden zur Vereinsverwaltung auf elektronischen Datenträgern während der Mitgliedschaft gespeichert

**Mannheim, den** \_\_\_\_\_ **Unterschrift** \_\_\_\_\_

(Bei Minderjährigen ist die Unterschrift des/r Erziehungsberechtigten zwingend erforderlich. Mit der Unterschrift erklärt/en sich der/die Erziehungsberechtigte/n bereit, die Beitragszahlung bis zu Volljährigkeit des Kindes zu übernehmen.)

### Bitte zurück an:

Bürgerverein Gartenstadt e.V., Kirchwaldstr. 17, 68305 Mannheim  
Für Rückfragen: Vorsitzende Gudrun Müller, Tel.: 0157-81717961

### Datenschutzerklärung:

1. Diese Datenschutzerklärung beinhaltet die „Informationspflicht bei Erhebung von personenbezogenen Daten bei der betroffenen Person“ gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO).

2. Verantwortliche Stelle: Bürgerverein Gartenstadt e.V., Kirchwaldstraße 17, 68305 Mannheim,  
Gudrun Müller, vorstand@buergerverein-gartenstadt.de,  
Verantwortlich für den Datenschutz: Roland Weiß roland-weiss@gmx.net.

3. Mit dem Beitritt eines Mitglieds nimmt der Verein folgende personenbezogene Daten auf:

Name, Vorname, Adresse, Telefon, Mobiltelefonnummer, Faxnummer, Geburtsdatum, Bankverbindung, Telefonnummer, E-Mail.

Diese Informationen werden in dem vereinsigenen EDV-System gespeichert. Jedem Vereinsmitglied wird dabei eine Mitgliedsnummer zugeordnet. Die personenbezogenen Daten werden dabei durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen vor der Kenntnisnahme Dritter geschützt. Nach Art. 6, Abs. 1, lit. b) DSGVO ist die Verarbeitung personenbezogener Daten rechtmäßig, wenn diese für die Erfüllung eines Vertragsverhältnisses – hier: Mitgliedschaft im Verein – erforderlich sind.

4. Für weitere personenbezogene Daten und für solche, die in den Vereinspublikationen und Online-Medien veröffentlicht werden sollen, ist eine schriftlicher Einwilligungserklärung des Mitgliedes unter Beachtung des Art. 7 DSGVO notwendig. Dazu ist ein entsprechendes Formblatt des Vereins vom Mitglied zu unterschreiben. Die Entscheidung zur Erhebung weiterer personenbezogener Daten und deren Veröffentlichung trifft das Mitglied freiwillig. Das Einverständnis kann das Mitglied jederzeit ohne nachteilige Folgen mit Wirkung für die Zukunft in Textform gegenüber dem Vereinsvorstand widerrufen (Siehe Einwilligungserklärung).

5. Beim Austritt aus dem Verein werden die personenbezogenen Daten des Mitglieds aus der Mitgliederdatenverwaltung gelöscht. Personenbezogene Daten, die die Kassenverwaltung betreffen, werden gemäß den steuergesetzlichen Bestimmungen bis zu zehn Jahre ab der schriftlichen Bestätigung des Austritts durch den Vorstand aufbewahrt. Sie werden gesperrt.

6. Das Mitglied hat das Recht auf Auskunft des Vereins über seine gespeicherten Daten sowie auf deren Berichtigung und Löschung (sofern nicht Art. 6, Abs. 1, lit b) oder lit. f) DSGVO betroffen ist). Dieses bezieht sich auch auf eine Einschränkung der Datenverarbeitung oder ein Widerspruch gegen eine Datenübermittlung. Eine entsprechende Anfrage ist per Textform an den Vorstand zu stellen.

7. Das Mitglied hat ein Beschwerderecht. Zuständig für Mannheim ist dafür:

**Der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit**  
Hausanschrift: Königstrasse 10 a 70173 Stuttgart, Postanschrift: Postfach 10 29 32 70025 Stuttgart  
Tel.: 0711/615541-0, FAX: 0711/615541-15 E-Mail: poststelle@fdi.bwl.de (öffentlicher Schlüssel)

Ich habe die Datenschutzerklärung vollumfänglich zur Kenntnis genommen.

**Mannheim, den** \_\_\_\_\_ **Unterschrift** \_\_\_\_\_

### Einwilligungserklärung:

Ich bin damit einverstanden, dass der Bürgerverein Ma-Gartenstadt e.V im Zusammenhang mit dem Vereinszweck sowie satzungsgemäßen Veranstaltungen personenbezogene Daten und Fotos von mir in der Vereinszeitung und auf der Homepage des Vereins veröffentlicht und diese ggf. an Print und andere Medien übermittelt. Dieses Einverständnis betrifft insbesondere folgende Veröffentlichungen: Kontaktdaten von Vereinsfunktionären, Berichte über Ehrungen und Geburtstage.

Veröffentlicht werden ggf. Fotos, der Name, die Vereinszugehörigkeit, die Funktion im Verein. Mir ist bekannt, dass ich jederzeit gegenüber dem Vorstand der Veröffentlichung von Einzelfotos und persönlichen Daten widersprechen kann. In diesem Fall wird die Übermittlung/Veröffentlichung unverzüglich für die Zukunft eingestellt. Etwa bereits auf der Homepage des Vereins veröffentlichte Fotos und Daten werden dann unverzüglich entfernt.

Der Vereinsvorstand weist hiermit darauf hin, dass ausreichende technische Maßnahmen zur Gewährleistung des Datenschutzes getroffen wurden. Dennoch kann bei einer Veröffentlichung von personenbezogenen Mitgliederdaten im Internet ein umfassender Datenschutz nicht garantiert werden. Daher nimmt das Vereinsmitglied die Risiken für eine eventuelle Persönlichkeitsrechtsverletzung zur Kenntnis und ist sich bewusst, dass:

- die personenbezogenen Daten auch in Staaten abrufbar sind, die keine der Bundesrepublik Deutschland vergleichbaren Datenschutzbestimmungen kennen,
- die Vertraulichkeit, die Integrität (Unverletzlichkeit), die Authentizität (Echtheit) und die Verfügbarkeit der personenbezogenen Daten nicht garantiert ist.

**Mannheim, den** \_\_\_\_\_ **Unterschrift:** \_\_\_\_\_

## Termine

**Boule im Bürgergarten**

Jeden Montag und Freitag ab 14 Uhr

**Fällt Corona bedingt aus**

Ansprechpartner:  
Hans Schmid  
Tel. 0621-741597

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Computer - Club**

Jeden ersten Mittwoch im Monat  
im Bürgergarten  
**enfällt bis 18:30 Uhr**

**auf weiteres**

**wegen**

**Baumaßnahmen**

Ansprechpartner:  
Frau Izabella Bogdan  
computerclub@buergerverein-gartenstadt.de

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Tanztee mit Live Musik**

Von September bis Juni  
jeden ersten Sonntag im Monat  
18.00 - 20.30 Uhr

**Fällt Corona bedingt aus**

**wegen**

**Baumaßnahmen**

Ansprechpartner:  
Roland Collet Tel: 753406  
Ulrike Schmitt Tel: 747119

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Wir singen Pop-Musik**

Jeden Dienstag, 19:00 Uhr,

**Winterpause**

Gartenstadt Kirchwaldstr. 17

Ansprechpartner:  
Samuel Schmitt  
Tel. 0175 - 2022700

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Sprechstunde**

Jeden Donnerstag

18:00 - 19:00 Uhr,

**enfällt bis**

**auf weiteres**

**wegen**

**Baumaßnahmen**

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Kreativ-, Bastel- und Handarbeitskreis**

Jeden Donnerstag

**Fällt Corona bedingt aus**

im Bürgerhaus Kirchwaldstr. 17

Ansprechpartner:  
Angelika Stein  
Tel. 0621 - 77 38 02

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Singkreis internationale Volkslieder**

findet jeden Mittwoch

**Winterpause**

Bürgergarten statt

Ansprechpartner:  
Birgit Schadt  
Tel. 0179 - 83 44 99 0

 Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt Gemeinnütziger Verein

**Chorprobe SGV Freundschaft**

Jeden Freitag im

**Fällt Corona bedingt aus**

Gemeinschaftsraum von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Männerchor von 17.45 Uhr bis 18.45 Uhr

**Schach**

Jeden Freitag  
14:00 - 17:00 Uhr  
Gasthaus zur Krone  
Wormser Str. 17a  
Ma-Käfertal

**Kontakt:** Markus Storch  
(markusadebar@aol.com)  
Tel: 0621 - 437 1333

**Nordic-Walking Gruppe des FDK**

Die Nordic-Walking-Gruppen im FDK, treffen sich wöchentlich jeden **Dienstag 9:30 Uhr Freitag 9 Uhr Samstag 9 Uhr** am Info-Center Max-Jaeger-Haus am Karlstern.

Kommen, Schauen, Mitmachen.  
Infos unter: Tel.: 0621/ 757186

**Besuchen Sie uns auch auf Facebook.**  
[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)

## Friseursalon Schwandner schließt

### Beate Schwandner geht in den wohlverdienten Ruhestand

Nun ist es wirklich soweit, nach 46 Jahren der Selbstständigkeit verabschiedet sich Frau Beate Schwandner in den Ruhestand.

Der Salon Schwandner war nicht nur zum Haarschneiden ein beliebter Treffpunkt.

Hier fühlte man sich wohl und konnte sich über die Geschehnisse in der Gartenstadt bestens informieren.

Der Salon war immer vom Lachen der Chefin sowie mit dem der Mitarbeiterinnen erfüllt.



Bild: GM

Ein Ort zum Wohlfühlen. Zitat Frau Schwandner: "Corona-bedingt kann ich mich leider nicht in der Form bei Ihnen bedanken, wie ich es gerne getan hätte.

Aber auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön für Ihre über Jahre und Jahrzehnte gehaltene Treue."

Für eine Nachfolge hat Frau Schwandner gesorgt, Denis und Klaus Werle übernehmen den Salon auf dem Freyaplatz.

(GM)



Schirm // Charme  
**WOCHENMARKT**

*Mannheimer Wochenmärkte*

Erleben Sie  
**Frische und Qualität - gut für Ihre Gesundheit -**  
jeden Freitag von 07.00 Uhr bis 13.30 Uhr auf dem Freyaplatz

**Jürgen Brunn**  
Eier, Molkereiprodukte,  
Teigwaren u.a.

**Aynur Kilinc**  
Schnittblumen & Topfpflanzen

**Ingo Kimich**  
Oliven, Peperoni,  
Ziegen- und Schafskäse u.a.

**Jan Kimich**  
Obst und Gemüse

**Stefanie Mc Knight**  
Dampfnudeln & Weinsauce,  
Suppe

**Irmelin Reinmuth**  
Putenspezialitäten

**Ralf Ziesling**  
Kartoffeln und Zwiebeln

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

 [www.ep-ma.de](http://www.ep-ma.de)  [wochenmarkt.mannheim](http://wochenmarkt.mannheim) **EP MANNHEIM**

Event und Promotion



**Werden Sie Mitglied.**  
**Bürgerverein Gartenstadt**

**dienstleistungen-hotz**

**Brandschutz (VDI 6022)**  
**Hausmeisterservice**  
**Grünflächenpflege**  
**Hof- u. Gehwegreinigung**  
**Treppenhausreinigung**

**Entrümpelung**  
**Hol- und Bringdienst**  
**Schließdienst**  
**Unterhaltsreinigung**  
**Winterdienst**

Telefon 06 21 - 71 76 98 7  
Marconistr. 26  
D - 68309 Mannheim

Fax 06 21 - 41 07 52 14  
[www.dienstleistungen-hotz.de](http://www.dienstleistungen-hotz.de)  
[info@dienstleistungen-hotz.de](mailto:info@dienstleistungen-hotz.de)

## Termine

## Regelmäßige Termine

## Mittagstisch für Senioren

Durchgeführt durch ehrenamtliche Helfer der Gnadengemeinde **fällt Corona bedingt zur Zeit aus**, findet im Gartenstadt Treff der Stadt Mannheim/ Arbeit und Soziales/ Seniorenbüro statt

## Handarbeitskreis

Kreativ, Engagiert, Kommunikativ

Treffpunkt:  
Jeden zweiten Mittwoch

Kontakt: Elvira Schmid  
Telefon: 0621 / 74 15 97

## Montag

Bürgerhaus Gartenstadt:  
14 Uhr Skat

Bürgergarten: 13.30 Uhr, Boule  
Gemeindesaal St. Elisabeth:  
20 Uhr Tanzkreis Blau-Silber

## Dienstag

Spielvereinigung Sandhofen,  
Gaswerkstraße: 19 Uhr: Schach

## Mittwoch

13 Uhr bis 17 Uhr, Katholische  
öffentliche Bücherei der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz St. Lioba

## Donnerstag

18 bis 19 Uhr: Sprechstunde im  
Bürgerhaus, Kirchwaldstraße 17

## Freitag

Bürgergarten: 13.30 Uhr Boule  
SGV-Freundschaft  
Chorprobe Freitag Gemischter Chor  
16:30-17:30 Uhr, Männerchor  
17:45 -18:45 Uhr im J.-P.-Hebel-  
Heim Am Kuhbuckel 43-49.  
Gnadenkirche: 19 Uhr, Tanzkreis  
Gnadenkirche: 20.30 Uhr, Tanzkreis

## Samstag

18 Uhr bis 18.15 Uhr (nur wenn  
in St. Lioba Vorabendgottes-  
dienst ist), Katholische öffent-  
liche Bücherei der Seelsorgeein-  
heit, Kirchplatz St. Lioba

## Sonntag

11.30 Uhr bis 12.30 Uhr,  
Katholische öffentliche Bücherei  
der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz  
St. Lioba

Gartenstadt Treff,  
Kirchwaldstraße 17

Ist eine Einrichtung der Stadt  
Mannheim / Arbeit und Soziales

## Das Wochenprogramm

Täglich **fällt Corona bedingt zur Zeit aus**.

## Montag: 14.30 Uhr:

Blutdruckmessen, Gedächtnis-  
training, Kartenspiele

**Dienstag:** Kochkreis, Gesell-  
schafts- und Kartenspiele

**Mittwoch:** 14.30 Uhr  
Gesellschaftsspiele

**Donnerstag:** 14.30 Uhr: Bingo

**Freitag:** 14 Uhr: Offener Nach-  
mittag, Schachgruppe, Boule im  
Bürgergarten

**Information über Telefonnummer:** 743396 (Brigitte Westrich).  
Die Skatspieler, die sich montags  
um 14 Uhr treffen, würden sich  
über Mitspieler sehr freuen.



UNFALLINSTANDSETZUNG    FAHRZEUGLACKIERUNG    OLDTIMER-RESTAURATION

- Fahrzeuglackierung
- Ausbeulen ohne Lackierung
- Unfallinstandsetzung
- Elektr. Achsvermessung
- Glasreparaturen
- Smart Repair
- Fahrzeugpflege
- Oldtimer-Restauration
- KFZ-Technik
- TÜV/AU-Service

Öffnungszeiten  
Mo - Fr: 07:30 - 17:00 Uhr

Mohr, das bedeutet für Sie den besten Rund-Um-Service für Ihr Fahrzeug, herstellerunabhängig und professionell.

Hallesche Straße 30 | 68309 Mannheim  
Tel. 0 621 70 10 81 | Fax 0 621 70 97 63  
info@autolackiererei-mohr.de | www.autolackiererei-mohr.de

**MOHR**  
AUTOSPENGLEREI  
AUTOLACKIEREREI

Rolf Kleber

**Container-Dienst  
Abbruch  
kostenlose  
Schrottsorgung**

Der Weidenweg 15 · 68305 Mannheim  
Telefon: 0621/74 79 48 · Mobil: 0171/453 83 14

H E **HAUT**

**Elektrotechnik GmbH**  
Elektroinstallationen • Haustechnik  
Speicherheizungen • Kundendienst

Edisonstraße 27 • 68309 Mannheim  
Tel. 0621 / 74 17 32 • Fax 0621 / 3 09 89 63  
Mail: kontakt@haut-elektrotechnik-gmbh.de  
Web: www.haut-elektrotechnik-gmbh.de



**Waldwichtel**

Kindertagespflegestelle  
in anderen geeigneten Räumen

Petra Groß und Nadine Büttner **Kontakt:**  
Waldwichtel GbR  
Rottannenweg 43a  
68305 Mannheim  
Tel: 0621 - 73614171  
Email: info@waldwichtel-mannheim.de  
Web: www.waldwichtel-mannheim.de

**Ihre Anzeige hier!**  
**Tel: 0621/72739490**

**FRIEDHÖFE MANNHEIM<sup>2</sup>**  
Bestattungsdienst

**Im Sterbefall alles in einer Hand**  
Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof)  
Tag und Nacht ☎ 33 77-200

Werden  
Sie bei uns  
Mitglied  
Bürgerverein  
Gartenstadt

**Neues E-Bike zu verkaufen**    Telefon: 0621 - 753000



- Velo de Ville AEB 890
- 9 Gang Shimano DEORE
- Unisex Rahmen 50cm
- Farbe: Nachtblau matt
- Akku 500 Watt incl. Ladegerät

**Verkaufspreis VHB 2500,-€**

**K Bianca Tanis**  
TK Mannheim Immobilien  
Ihre Immobilienberaterin

Zu Verkaufen: Haus in  
MA-Sandhofen  
Wfl. 141 qm<sup>2</sup>,  
mit eigenem Garten.  
154 qm<sup>2</sup> Grundstück  
525.000 € + Stellplatz  
Maklercourtage 5,95 %  
inkl. MwSt.  
Mehr Details unter  
ImmobilienScout24.de

Tel +49 (0) 176 / 46 00 93 7

Seniorenrecht u.  
komplett  
**Badewanne  
raus,  
Dusche  
rein,  
inkl. Fliesenarbeiten**



**Joachim Mainka**  
HEIZUNG • SANITÄR • SERVICE  
**0621-43025420**

**FLIESEN  
SEIDEL**

Meisterbetrieb  
für  
Fliesen-,  
Platten-, Mosaik-, Natur-  
und Betonwerkstein  
Verlegung

Quedlinburger Weg 16  
68307 Mannheim  
Tel/Fax: 0621/4374390  
Mobil: 0170-9072116

**Unterstützen auch Sie uns!**  
Bürgerverein Gartenstadt

## Termine BSG

Behinderten- und Freizeitsport-  
gemeinschaft.  
**Kontakt: Manfred Baaske**  
Tel. 01577-2150212

**Montag**  
17.15- 20.30 Uhr Wassergymnastik,  
Hallenbad, Waldhof Ost

**Dienstag**  
16:30-19:30 Uhr Stuhl-, Rücken-  
und Wirbelsäulengymnastik  
Kulturhaus Waldhof

**Mittwoch**  
18.30 - 20.00 Uhr Tischtennis,  
für alle Mitglieder M + F  
Franziskushaus Waldhof

**Donnerstag**  
09.00-10.00 Uhr Osteoporose  
SC Käfertal, Obere Riedstr. 10

Boule 10.30-12.30 Uhr  
Bürgergarten Gartenstadt Kirch-  
waldstr. 20, (nicht am Wandertag)

**Freitag**  
17.00 - 19.00 Uhr Schon - ,Rücken-  
und Wirbelsäulengymnastik  
Gethsemane Kirche

18.00 -20.00 Uhr Koronarsport

20.00 - 22.00 Uhr Faustball  
Boehringer Dreieck, Sporthalle

# Belästigung und Zerstörung auf dem Freyaplatz

Anwohner und Gewerbetreibende sind genervt

Seit vielen Jahren zieht der Freyaplatz Kinder und Jugendliche magisch an. Seit ein paar Monaten nimmt es wieder einmal mit der Lärmbelästigung und der Zerstörung auf dem Platz zu.

Warum bitte schön müssen die Müllbehälter umgetreten werden? Das ist nicht lustig! Auch lautes Schreien und Lachen rauben vor allem in den Sommermonaten den Anwohnern den Schlaf.

Laute Musik und Fußballspielen auf dem Platz sind genauso wenig angebracht.

Meine Bitte an alle Eltern von Teenagern, bitte reden Sie mit ihren Kindern und stellen Sie fest, wo diese ihre Freizeit verbringen. Ungern möchte ich jeden Abend die Polizei rufen, die die Jugend-



lichen dann vom Platz verweisen müsste. Die Gartenstädter werden sich mit den zuständigen Behörden in Verbindung setzen und im Gespräch nach Lösungen suchen. (GM)

Bilder: GM



**Fußpflege Rhein-Neckar**  
Ihre professionelle mobile Fußpflege und Maniküre

**Kostenlose Anfahrt zu Ihnen nach Hause!**

- Maniküre
- Pediküre
- Shellac - Nägel
- Waxing (Haarentfernung)

Tel.: 06204 / 93 09 7 09  
Mobil: 0176 / 631 49 654  
info@fusspfliegerheinneckar.de

Am Kapellenberg 41  
68519 Viernheim  
www.fusspfliegerheinneckar.de

## Bürgerverein bedankt sich beim Stadtteilservice

Gudrun Müller besuchte die fleißigen Helfer

Zum Jahresende verteilt man regelmäßig gute Wünsche und bedankt sich auch bei denen, die das ganze Jahr treu zur Seite standen.

Daher machte sich Gudrun Müller auf den Weg zum Büro des Stadtteilservices Waldhof.

Die Mitarbeiter freuten sich über ihre Präsente, aber vor allen Dingen über die Würdigung ihrer Arbeit. Sie sparte nicht an Lob für die Arbeiter und Arbeiterinnen. Es war immer angenehm, mit ihnen zusammen im Bürgergarten zu werkeln.

Mit Spaß und Freude an der Arbeit wurde auch in diesem Jahr der Bürgergarten sauber gehalten und aufgeräumt. Dafür bedankt sich der Bürgerverein Gartenstadt bei Frau Randle und ihrem Team. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit im Jahr 2021. (GM)

## Weihnachtsaktion des Bürgervereins

Auch 2020 wurden Menschen aus dem Stadtteil überrascht

Der Weihnachtsmarkt fand im letzten Jahr leider nicht statt, das hieß, keine Weihnachtsaktion.

Durch die großzügigen Spenden von der Bäckerei Döringer, Frau Jutta Kerschbaum und drei Mitgliedern des Vorstandes des Bürgervereins konnten aber doch 19 Familien oder Einzelpersonen mit einer kleinen Überraschung beschenkt werden.

Es ist seit vielen Jahren Brauch im Bürgerverein, dass wir auch an Menschen im Stadtteil denken, denen es nicht so gut geht. Die Geschenke wurden von Gudrun Müller und einigen Helfern verteilt.

Alle freuten sich über den Besuch und auch darüber, dass man an sie denkt. (GM)



Bild: GM

## Werden Sie Mitglied im Bürgerverein

[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)



**BAUSERVICE  
SEREF GmbH**  
Kompetenz am Bau

■ Beratung

- Bauwerksabdichtung
- Altbauanierung
- Rohbauarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten

■ Planung

- Fliesenarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Gipsarbeiten
- Malerarbeiten
- Bodenverlegung

■ Ausführung

Bauservice Seref GmbH  
Sandhofer Str. 18-20  
68305 Mannheim  
Telefon 0621 7 48 25 36  
Telefax 0621 7 48 14 33  
info@bauservice-seref.de  
www.bauservice-seref.de

# Der Vorleser kommt diesmal auch digital

## Fulst-Blei zum bundesweiten Vorlesetag an der Wallstadtschule

Wie in jedem Jahr war es auch diesmal für den Landtagsabgeordneten Dr. Stefan Fulst-Blei (SPD) eine große Freude, Kindern am bundesweiten Vorlesetag eine Geschichte vorzulesen.

In diesem Jahr fand das ganze unter dem Eindruck der schwierigen Corona-Situation statt. Dies erforderte von allen Beteiligten, das Augenmerk insbesondere auf die lückenlose Einhaltung aller Hygieneregeln zu richten: „Der Schule war es wichtig, den Vorlesetag durchzuführen und da bin ich natürlich sehr gerne gekommen“, so Fulst-Blei.

Besonders berührt hat den Landtagsabgeordneten nach einem Besuch in einer 3. Klasse das Vorlesen für eine 4. Klasse, die in Quarantäne war. Hier erfolgte das Vorlesen über iPad und einer großen digitalen Anzeigetafel.



Stefan Fulst-Blei, Bild: SPD

„Die Kinder haben super toll mitgemacht und waren richtig interessiert. Klar, ist es schöner, direkt im Klassenzimmer zu lesen. Aber die Schülerinnen und Schüler hatten hoffentlich am Ende trotzdem das

gleiche Gefühl wie ich, dass es viel Spaß gemacht hat.“

Den Kindern wurde aus dem Buch „Rise up!: Außergewöhnliche Lebensgeschichten von starken Kids“

vorgelesen und sie waren begeistert. In dem Buch geht es nicht nur um bekannte Personen wie Malala Yousafzai, Frida Kahlo oder Pele, sondern auch um viele eher unbekanntere Geschichten.

Wer weiß denn zum Beispiel, dass der früh erblindete Louis Braille schon mit 5 Jahren die ersten Ideen für eine Blindenschrift entwickelte und die heutzutage nach ihm benannte Schrift dann mit 16 Jahren fertig stellte?

Auch wenn sich gleich zu Beginn des Lebenswegs beispielsweise durch Krankheit oder Krieg hohe Hürden für eine unbeschwertere Kindheit auftun, zeigt dieses Buch, wie viele tolle Beispiele es gibt, dass auch dann das Leben immer noch viele Möglichkeiten bieten kann.

„Auch in diesem schwierigen Jahr war es mir wichtig, den Kindern

eine Freude zu machen. Vorlesen ist ein bedeutsamer Faktor, um die Fantasie anzuregen,“ so Stefan Fulst-Blei, selbst Vater zweier inzwischen erwachsener Kinder.

„Ich danke der Wallstadtschule Grundschule und dem Schulleiter Hubert Strehle für die Einladung. Insbesondere die Aufrechterhaltung des Schulbetriebes unter Berücksichtigung aller gegenwärtiger Schwierigkeiten hat mich sehr beeindruckt. Hier wird eine hervorragende Arbeit geleistet,“ so das Fazit von Stefan Fulst-Blei. (SPD)

**Zusammen können wir viel erreichen!**  
**Bürgerverein Gartenstadt**

## Bürgerverein Gartenstadt

**Besuchen Sie unsere Facebook Seite!**

**Grünewald** GmbH  
DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB  
Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Welfenweg 7 • 68307 Mannheim  
Tel.: 06 21 / 78 70 61 • Fax: 06 21 / 7 48 23 41  
E-Mail: info@dachdeckerei-gruenewald.de  
www.dachdeckerei-gruenewald.de

**Schimmelfuchs**  
einfach schlaun saniert

### Unser Leistungsspektrum:

Kellerabdichtung  
Fassadenimprägnierung  
Wärmedämmung  
Schimmelbeseitigung



**RP**  
ROLAND PALZ  
Maurermeister

**Kostenlose Hotline**  
**0800-6 28 73 76**

**schimmelfuchs.de**  
**handwerkerimhaus.de**

## Stefan Höß als Stadtrat bestätigt

### Gartenstädter zieht in den Gemeinderat ein

Endlich hat er es geschafft, Stefan Höß sitzt für die SPD im Gemeinderat. Als Nachrücker von Lena Kamrad wurde er am 15.12.2020 von Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz in den Gemeinderat berufen.

Höß wurde in der Gartenstadt geboren und wuchs auch hier auf. Mit seiner Frau Birgit und seiner Tochter Samantha lebt er heute noch in der Gartenstadt.

In der Waldschule macht er seinen Schulabschluss und begann bei Daimler Benz seine Lehre als Maschinenschlosser. Nach seiner Meisterprüfung ergänzte er seine Ausbildung zum Betriebswirt. Seinem Arbeitgeber hat er bis heute die Treue gehalten. Seit 2008 ist er dort freigestellter Betriebsrat und seit dem 1. Mai 2020 stellvertretender Betriebsratsvorsitzender. Als SPD-Mitglied war er lange im Bezirksbeirat tätig. Zuerst für die Schönau und später dann für den Waldhof.

Er engagierte sich in vielen Vereinen, beispielsweise bei der AWO Waldhof, dem CCW Waldhof und als Vizepräsident der AWO Mannheim.



Stefan Höß, Bild: SPD

Er ist auch stellvertretender Vorsitzender der Bürgerstiftung. Seine Aufgaben im Gemeinderat sind vielfältig.

Er möchte für die Stadtteile Gartenstadt, Luzenberg und Waldhof Ansprechpartner sein und sich

für diese Menschen einsetzen. Er freut sich auf die neue Herausforderung und ist sich der großen Verantwortung bewusst.

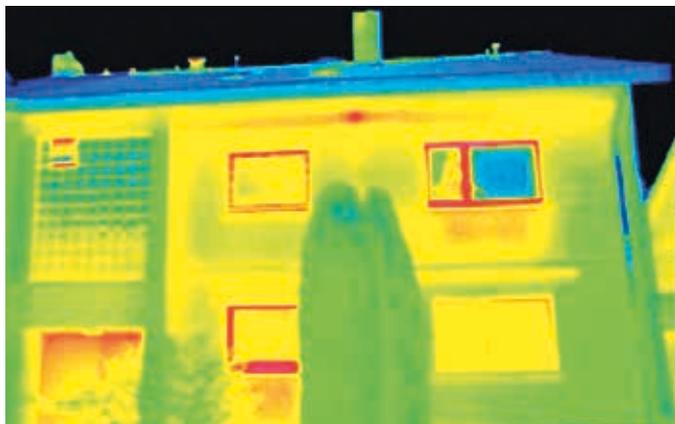
Wir wünschen ihm ein glückliches Händchen. (GM)

**Bürgerverein Gartenstadt**  
**Besuchen Sie unsere Facebook Seite!**

# Energieeinsparpotenziale in der eigenen Immobilie erkennen

## Flächendeckendes Wärmebild durch innovative Methode

Etwa 35 Prozent des Energieverbrauchs in Deutschland entfallen auf den Gebäudesektor. Die deutschen Klimaschutzziele sind somit nur zu erreichen, wenn der Gebäudesektor umfangreich in die Energiewende miteinbezogen wird. Vor dem Hintergrund der Einführung der CO<sub>2</sub>-Steuer auf Brennstoffe zum Heizen, wird es für Immobilienbesitzer zudem immer lohnender, in die energetische Gebäudesanierung zu investieren und damit Energiekosten einzusparen.



Genau hier setzt CLIMAP, das Innovationsprojekt des Mannheimer Energieunternehmens MVV, mit seiner innovativen Methode zur flächendeckenden Erstellung von Wärmebildern an. Es erstellt eine „interaktive Wärmelandkarte“, die aus Analysen von Wärmebildern und weiteren gebäudespezifischen Informationen, wie zum Beispiel dem Baualter, entsteht.

Die Wärmelandkarte gibt Auskunft über den energetischen Zustand von Gebäuden und ihrer Energieeinsparpotenziale.

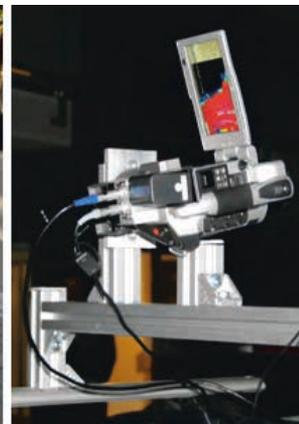
### Wissen, wo die Wärme bleibt

Die Gartenstadt zählt zu den ersten Stadtteilen in Mannheim, in denen CLIMAP eine flächendeckende Thermografieerfassung durchgeführt hat. Hierbei sind Wärmebilder der Gebäudedächer und -fassaden entstanden, die Aussagen zum energetischen Sanierungszustand und -potenzial der Gebäude ermöglichen. Auf [www.climap.de](http://www.climap.de) können sich die Bürger der Mannheimer Gartenstadt ab sofort ein Bild vom energetischen Zustand ihrer Nachbarschaft machen

und einen Energiebericht mit den Wärmebildern des eigenen Hauses direkt online bestellen. Der Bericht umfasst die Thermografiebilder sowie eine Analyse des Gebäudes und zeigt, wo Wärme verloren geht und wie der energetische Zustand der Immobilie effektiv verbessert werden kann.

### Innovative Kombination von Aufnahmen aus der Luft und am Boden

In der Mannheimer Gartenstadt wurden die Wärmebilder mit verschiedenen Methoden erstellt: Ein



Bilder: MVV

Spezialflugzeug hat Aufnahmen der Dächer angefertigt, während die Häuserfassaden mithilfe eines mit einer Thermografiekamera ausgestatteten Autos aufgenommen wurden. Während die Thermografie per Spezialflugzeug ein etabliertes Mittel zur Lokalisierung etwa von Wärmeverlust in Wärmenetzen darstellt, ist

die thermografische Erfassung von Gebäuden per Kraftfahrzeug gänzlich neu.

Diese innovative Kombination ermöglicht eine umfangreiche Einschätzung deenergetischen Gebäudezustands.

**Kontakt:** [www.climap.de](http://www.climap.de)  
[climap@mvv.de](mailto:climap@mvv.de)

(MVV)

Ihre Anzeige hier im Gartenstadt Journal

Tel: 0621/72739490

## Besuch bei der Feuerwehr und bei der Polizei

Am 31.12. bedankte sich der Bürgerverein



Bild: GM

Das ist der letzte Termin in jedem Kalenderjahr. So auch am Silvesterabend 2020.

Gudrun Müller und Dr. Thomas Steitz überbrachten den fleißigen Frauen und Männern der freiwilligen Feuerwehr sowie der Feuerwehr der Stadt Mannheim ein kleines Präsent.

Gudrun Müller bedankte sich für den Einsatz der Feuerwehren während des ganzen Jahres. Es lässt sich gut schlafen, wenn man gewiss sein kann, dass im Notfall die Feuerwehr zu Hilfe kommt. Dr. Thomas Steitz wünschte allen eine ruhige Nacht und wenig Stress. Das gleiche galt für die Polizei.

Bestürzt zeigten sich die Feuerwehrmänner Stiegel und Stiehl über den Tod von Roland Weiß.

Er, der sich immer für sie stark gemacht hatte, an jeder Personalsitzung teilgenommen und sich unermüdlich für sie engagiert hatte, wird ihnen in vielen Situationen fehlen. (GM)

Individuelle Beratung · Kompetente Ausführung



**Rothermel**

Kompetenz in  
Bäder · Wärme  
Kundendienst  
Spezialist für  
Haus-Sanierungen

Alte Frankfurter Str. 26  
68305 Mannheim  
Tel.: 06 21 / 75 14 22  
Fax: 06 21 / 75 12 05  
Mobil 01 72 / 6 21 48 73  
[www.sanitaer-rothermel.de](http://www.sanitaer-rothermel.de)  
[sanitaer.rothermel@googlemail.com](mailto:sanitaer.rothermel@googlemail.com)

Öffnungszeiten des Beratungs- und Schauraumes:  
Montag 14 - 18 Uhr · Samstag 10 - 12 Uhr

Werden Sie Mitglied  
im Bürgerverein

[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)






Ihr kompetenter Partner für  
Heizungs- und Sanitäranlagen

Lidy Rohrleitungsbau GmbH • Flensburger Ring 24 • 68305 Mannheim

0621 751428 · [www.lidy.de](http://www.lidy.de)

## VdK-Landesvorsitzender Hotz:

„Bei Pflege keine halben Sachen machen!“ Sozialverband VdK plädiert für umfassende Pflegereform – Kritik an Spahn-Eckpunkteprogramm erneuert

Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg begrüßt die in Gang gekommene Diskussion nach einer baldigen und umfassenden Pflegereform, um den hohen und stetig steigenden Eigenanteilen der Bewohner von Pflegeheimen Einhalt zu gebieten.

„Wir sind froh, dass unser jahrelanger Appell an die Politik, den dringenden Handlungsbedarf nicht weiter zu ignorieren, jetzt beachtet wird“, betonte der Landesverbandsvorsitzende Hans-Josef Hotz.

Gleichwohl wiederholt Hotz seine Bedenken an dem von Bundesgesundheitsminister Jens Spahn im November 2020 vorgelegten Eckpunkteprogramm für eine Pflegereform und hält diese insbesondere für nicht ausreichend: „Die reinen Pflegekosten bei 700 Euro monatlich zu de-

ckeln, beseitigt das Armutsrisiko pflegebedürftiger Heimbewohner nicht“.

Denn nach dem Spahn-Modell müssten die Betroffenen auch weiterhin die nicht unerheblichen Pflegeinvestitionskosten, die Unterkunft- und die Verpflegungskosten tragen, hebt Hotz hervor. Insofern widerspricht er auch dem Vorstandschef der DAK-Gesundheit, Andreas Storm, der kürzlich das Spahn-Reformmodell gelobt und als „einmalige Chance“ bezeichnet hatte.

### Reformvorschläge greifen zu kurz

Hans-Josef Hotz verweist in diesem Zusammenhang auf die durchschnittlichen Eigenanteile der Heimbewohner in Höhe von 2015 Euro im Monat bundesweit und auf die sogar 2350 Euro im Südwesten. Demgegenüber lägen die Eigenanteile bei den reinen

Pflegekosten im Schnitt bei 786 Euro. Die Betroffenen könnten danach nur mit einer monatlichen Entlastung von 86 Euro rechnen. „Ein so geringer Entlastungsbeitrag wird Pflegebedürftige kaum vor der Sozialhilfeabhängigkeit bewahren“, ergänzt Hotz.

Der Vorsitzende des Südwest-VdK spricht sich deshalb erneut für die Übernahme der Pflegeinvestitionskosten durch das Land aus, wie es bis zum Jahr 2010 der Fall war. Angesichts von durchschnittlich 440 Euro im Monat würde dies sofort für eine spürbare Entlastung bei den Betroffenen sorgen.

In einem zweiten Schritt verlangt der Sozialverband VdK Baden-Württemberg eine Abkehr vom sogenannten Teilkasko-Prinzip. Die gesetzliche Pflegeversicherung solle, so Hotz, zu einer

Vollversicherung – vergleichbar der gesetzlichen Krankenversicherung – umgebaut werden, um das Armutsrisiko bei Pflegebedürftigkeit generell zu bannen. Für den VdK ist die Pflege eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe, die auch aus Steuermitteln zu finanzieren sei.

Zudem plädiert Hans-Josef Hotz erneut für einen Finanzausgleich

mit der privaten Pflegeversicherung. „Die verfügt wegen ihrer günstigeren Versichertenstruktur über ein Finanzpolster von gut 36 Milliarden Euro“, betont der VdK-Landeschef und erneuert seine Absage an private Pflegezusatzversicherungen, wie kürzlich vom Verband der Privaten Krankenversicherung (PKV) in die Diskussion gebracht. (VdK)

## Der Bürgerverein freut sich über Spende Göth Immobilien hält sein Versprechen



Bild: GM,

Da war die Freude groß, als die Kassiererin Martina Steitz ihren Vorstandskollegen mitteilen

konnte, dass sie von Kerstin Göth eine Spende über 450 Euro für die Küche im Bürgergarten

erhalten hatte. Hans Schmid, Klaus Karle und Kenny Friebel machten sich gleich an die Arbeit und bauten die Küche im Bürgergarten auf.

Jetzt ist alles sauber aufgeräumt. Große Arbeitsflächen werden die Arbeit der Helfer bei Festen erleichtern.

Gudrun Müller arbeitet bei Göth Immobilien und hat die Zusage, dass für Ihre Vermittlungstätigkeit bei Vermietungen oder Hausverkäufen der Bürgerverein einen Anteil der Provision als Spende erhält.

Dies hat dieses Jahr erfreulicherweise dem Bürgerverein eine schöne Spende eingebracht. (GM)

24 Stunden-  
Notdienst  
01 63 / 6 29 36 77



UFER

SANITÄRTECHNIK · HEIZUNGSTECHNIK · SOLAR

Telefon: 0621/ 74 74 72  
Telefax: 0621/ 74 74 29  
Internet: [www.sanitaer-ufer.de](http://www.sanitaer-ufer.de)  
E-Mail: [info@sanitaer-ufer.de](mailto:info@sanitaer-ufer.de)

Norbert Ufer GmbH  
Neueichwaldstr. 36  
68305 MA-Gartenstadt



Joachim Proetel

Dachdeckermeister und  
Gebäudeenergieberater (HWK)



Solar Fachbetrieb Dach  
Velux geschulter Betrieb

Bedachungen | Abdichtungen | Photovoltaik  
Dachbegrünungen | Bauspenglerei

Marconistr. 10, 68309 Mannheim  
Tel. 0621 738866 Fax 0621 723660

Bürgerverein Gartenstadt

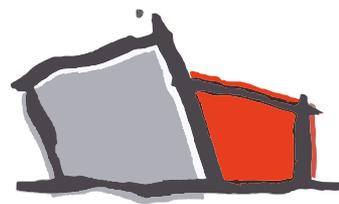
Besuchen Sie unsere Facebook Seite!

Wir brauchen auch Sie.

Bürgerverein Gartenstadt.

Gemeinsam erreichen wir was!

www.buergerverein-gartenstadt.de



H a n s K a u f m a n n

Grabmale  
Granit-Küchenarbeitsplatten  
Natursteinmöbel für  
Haus und Garten

Kirchwaldstraße 4, 68305 Mannheim  
0175 3642664 oder 0621 7628510  
[hkformstein@web.de](mailto:hkformstein@web.de)  
[www.hk-formstein.de](http://www.hk-formstein.de)

Formstein

# Anfang immerdar

Hans-Peter Schwöbel

Diese Redensarten sind uns wohl vertraut: „Mir geht ein Licht auf.“  
„Mir gehen die Augen auf.“

Möge uns das neue Jahr aufgehen wie die Sonne. Wie der Mond. Möge es uns aufgehen wie eine Hänge-Kätzchen-Weide. Möge uns das Jahr aufgehen wie ein Licht. Wie die Augen. Besonders kostbar sind Lernprozesse, die dazu führen, Illusionen zu verlieren. Auch wenn's weh tut.

## Regen bringt Segen

Möge uns das Jahr aufgehen, wie ein langer, zärtlicher Regenschauer. Möge uns das neue Jahr und das neue Jahrzehnt aufgehen wie ein Schwarm guter Gedanken und Gefühle, in den Himmel gesät, mit leichter Hand und breitem Wurf.

Die Zeit, mit der wir unsere Kalender füllen und an unseren Uhren ablesen, beruht auf Vorstellungen. Zeit ist Idee. Wie bei allen Ideen kommt es darauf an, wie wir mit ihr umgehen, wie wir sie leben. Jeder Tag im neuen Jahr ist geeignet, einen Anfang zu weben, wie er im Buche steht: „Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott, und Gott war das Wort.“ (Joh. 1,1)



Bild: HPS

Im Anfang also – nicht scharf gezogene Linie oder lauter Knall, sondern Raum, der nie aufhört, sich nur dauernd wandelt, wandelnd dauert: Anfang immerdar.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen: Möge uns das neue Jahr aufgehen. Wie die Sonne. Wie der Mond. Wie eine gute Saat.

[www.hpschwoebel.com](http://www.hpschwoebel.com)

Zusammen erreichen wir etwas  
Bürgerverein Gartenstadt

rnv



Gemeinsam stark  
gegen Corona!

Es ist wie es ist.

Wir sind trotzdem weiterhin für Sie da.  
Bitte tragen Sie eine **Mund- und Nasenbedeckung** und bleiben Sie gesund!

Werden auch Sie  
Mitglied in unserem  
Bürgerverein

Zusammen schaffen wir das!  
[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)

Besuchen Sie uns auch auf Facebook!

[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)

IPFEIFER ABWASSER-KANAL

Wir machen Ihr Rohr frei!



24H-  
SOFORT-  
HILFE

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH

Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim

Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)

Anzeigen unter:

Tel.: 0621/72739490

Seniorengerecht u.  
komplett

BADEWANNE

raus

DUSCHE

rein,

inkl. Fliesenarbeiten



Joachim Mainka

HEIZUNG • SANITÄR • SERVICE

0621-43025420

FÜR SIE HIER VOR ORT  
MA-Waldhof • Gartenstadt • Käfertal



BESTATTUNGSHAUS  
**ZELLER**

Erledigung aller Formalitäten  
und Amtswege.

Tag und Nacht  
dienstbereit auf allen  
Mannheimer Friedhöfen.

Auf Wunsch Hausbesuche  
Erd- oder Feuerbestattung

ab 890,- € zzgl. amtliche-+Friedhofsgebühren  
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung  
bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte

Mannheim 06 21/7 48 23 26

[www.buergerverein-gartenstadt.de](http://www.buergerverein-gartenstadt.de)